МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Филологический факультет
Кафедра русского языка
Лаборатория общей и сибирской лексикографии
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В.В. ВИНОГРАДОВА РАН
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. А.С. ПУШКИНА
ПОД ЭГИДОЙ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ (РОПРЯЛ)

ЛЕКСИКОГРАФИЯ ЦИФРОВОЙ ЭПОХИ

Сборник материалов Международного симпозиума
(24–25 сентября 2021 г.)

Томск
Издательство Томского государственного университета
2021

2. *Дизайн*: Иллюстрированный словарь-справочник / под общ. ред. Г.Б. Минервина и В.Т. Шимко. М.: Архитектура-С, 2004. 288 с.

3. *Дизайн* интерьера квартиры в стиле лофт – 100 фото идей. URL: <http://archiq.ru/zimnij-uyut-po-skandinavski-hyugge/> (дата обращения: 8.10.2020).

4. *Зимний уют по-скандинавски* – Хюгге. URL: <http://archiq.ru/zimnij-uyut-po-skandinavski-hyugge/> (дата обращения: 08.10.2020).

5. *Лофт*. URL: <https://sti54K4lys.com/styles/loft> (дата обращения: 10.10.2020).

6. *Ромашин А.В.* Словарь дизайнерских терминов. URL: https://blog.romashin-design.com/download_file (дата обращения: 22.11.2020).

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-23

М.С. Милованова
Maria S. Milovanova

Концепция создания
«Словаря противительных слов русского языка»
The concept of creating the «Dictionary of the *adversative* words
of the Russian language»

Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва –
Pushkin State Russian Language Institute, Moscow
MSMilovanova@pushkin.institute

Аннотация. Статья посвящена концепции создания учебного коммуникативного словаря противительных слов – многочисленной группы слов, объединенных традиционно актуальным в русской коммуникативной практике смыслом отрицания-«отталкивания». Словарь продолжает традиции систематизации и лексической параметризации словарного фонда русского языка.

Annotation. The article is devoted to the concept of creating an educational dictionary of adversative words – a large group of words united by the meaning of negation-"repulsion" which is traditionally relevant in Russian communicative practice. The dictionary continues the tradition of systematization and lexical parameterization of the vocabulary fund of the Russian language.

Ключевые слова: словарь, противительные слова, семантика отрицания-«отталкивания», коммуникативно-семантический аспект

Keywords: vocabulary, adversative words, semantics of negation-"repulsion", communicative-semantic aspect

Современная лексикографическая практика ориентирована на уточнение знаний о человеке и языке. В центре внимания словаря аксиологически важная семантика, носители которой обладают несомненным свойством *коммуникативной актуальности* [1. С. 8]. Словарь задуман как учебный (словарь-справочник), цель которого – расширение разговорного минимума студентов-иностранцев, что способствует пониманию русского коммуникативного поведения и установлению коммуникативного контакта с носителями русского языка.

Теоретической основой словаря, вслед за коллективом авторов «Русского семантического словаря» (отв. редактор Н.Ю. Шведова), принимается мысль о системном характере организации лексики современного русского языка [4. С. VII]. В отличие от этого словаря, в котором первичная семантическая группировка слов проводится под углом зрения их принадлежности к классам – частям речи и, следовательно, учитываются внутренние механизмы языка, определяющие их семантические свойства (структурно-семантический принцип), проектируемый словарь предполагает иной подход – коммуникативно-семантический.

По этой же причине группа слов с общим значением отрицания-«отталкивания» характеризуется как *противительные* слова, а не *отрицательные* [3], то есть акценты расставляются по-другому, поскольку в центре внимания не логико-семантическое, а коммуникативно-семантическое описание языковых / речевых фактов. Речь идет о таких словах, как *против, но, нет, довольно, хватит, пускай, пусть* и др. – объединяющей семьей их значений становится субъективное ограничение, связанное с представлением о воле (по Ю.С. Степанову, *воля* = *хочу* [7. С. 313]), в конкретной речевой ситуации, проявляемой в большей или в меньшей степени.

Это своего рода *дискурсивные* слова, особенностью которых является факт зависимости от контекста и конкретной коммуникативной ситуации: они не проецируют текст-дискурс, но только благодаря ему реализуют свое противительное значение. Большая часть элементов, образующих поле отрицания-«отталкивания», характеризуются многозначностью / широкозначностью / омонимичностью (имеется в виду не только лексическая, но и функциональная омонимия), что затрудняет их лексикографическое описание, поскольку большая часть противительных слов относится к разряду неполнозначных, служебных. Вместе с тем существует научная концепция В.В. Морковкина, опыт «Словаря структурных слов» [6] и опыт «Словаря служебных слов русского языка» [5].

Учитывая структурные особенности лексических единиц с противительным значением, выбирается алфавитно-гнездовой принцип составления: для слов, не образующих словообразовательных гнезд (неполнозначные слова), предпочтителен алфавитный способ расположения словарных статей. Для полнозначных слов, которые оказываются в меньшинстве, – корневой (гнездовой) поход, при котором в центре внимания оказывается корень, мотивирующий тесную семантическую связь всех производных слов [8. С. 3]. Такое тесное смысловое единство обнаруживают, например, слова с корнем *-против-* и *-перек-* (в его вариантах), порождающие словообразовательное гнездо, в случае с *против* – сильно-развернутое (более 80 единиц) [2].

Параметризация включает следующие аспекты: акцентологический, грамматический, синтагматический, стилистический, нормативный, фразеологический, иллюстративный, этимологический, текстово-дискурсивный, лингвокультурный и коммуникативный.

Словарь противительных слов ориентирован в первую очередь на студентов-иностранцев, осваивающих курс РКИ и коммуникацию на русском языке.

Литература

1. *Большой* универсальный словарь русского языка / под ред. В.В. Морковкина. М.: Словари XXI века; АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2016.
2. *Милованова М.С.* Проблемы составления и описания словообразовательного гнезда с вершиной *против* // Филологические науки. 2011. № 1. С. 73–81.
3. *Падучева Е.В.* Отрицательные слова // Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В.Н. Ярцевой. М., 1990. URL: <http://tapemark.narod.ru/les/355a.html> (дата обращения 31.01.2021).
4. *Русский* семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений. Т. 1 / под общ. ред. Н.Ю. Шведовой. М., 2002.
5. *Словарь* служебных слов русского языка / А.Ф. Прияткина, Е.А. Стародумова, Г.Н. Сергеева и др. Владивосток, 2001. URL: <http://www.labsisl.ru/?p=2014> (дата обращения: 31.01.2021).
6. Словарь структурных слов русского языка / В.В. Морковкин, Н.М. Луцкая, Г.Ф. Богачева и др.; под ред. В.В. Морковкина. М.: Лазурь, 1997.
7. *Степанов Ю.С.* Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. М.: Языки русской культуры, 1997.
8. *Ширинов И.А.* Толковый словообразовательный словарь русского языка. М.: Русские словари, 2004.